AUTHOR:

SEIDENSTUCKER, WILHELM

TITLE:

COMMENTATIO DE NONNULLIS AESCHYLI...

PLACE:

SOEST

DATE:

1854

Master Negative #

93-81640-15

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES
PRESERVATION DEPARTMENT

BIBLIOGRAPHIC MICROFORM TARGET

Original Material as Filmed - Existing Bibliographic Record

Seidenstücker, Wilhelm,
...Commentatio de nonnullis Aeschyli Agamemnonis locis, conscripta a Guil. Seidenstücker... Soest, Nasse, 1854.
8 p. $23\frac{1}{2}$ cm.

Jahresbericht über das Archigymnasium zu Soest,. 1854.

Volume of pamphlets

Restrictions on Use:

TECHNICAL MICROFORM DATA

FILM SIZE: 35mm REDUCTION RATIO: 13x
IMAGE PLACEMENT: IA (IIA) IB IIB
DATE FILMED: 8/6/93 INITIALS F.C.
FILMED BY: RESEARCH PUBLICATIONS, INC WOODBRIDGE, CT

AIIM

Association for Information and Image Management

1100 Wayne Avenue, Suite 1100
Silver Spring, Maryland 20910

301/587-8202

Centimeter

Inches

Jahresbericht

über das

Archigymnasium zu Soest

am Schlusse des Schuljahrs

von Michaelis 1853 bis dahin 1854.

Von
dem Director des Gymnasiums
Dr. W. F. P. Patze.

Voran geht

Commentatio de nonnullis Aeschyli Agamemnonis locis,

conscripta a Guil. Seidenstücker, Phil. Doct.

Soest, gedruckt in der Nasse'schen Officin.

Commentatio

de

nonnullis Aeschyli Agamemnonis locis,

conscripta

a

Guil. Seidenstücker, Phil. Doct.

Καὶ νῦν φυλάσσω λαμπάδος τὸ σύμβολον,
Αὐγὴν πυρὸς φέρουσαν ἐκ Τροίας φάτιν
Ἁλώσιμόν τε βάξιν. ὧδε γὰρ κρατεῖν
Γυναικὸς ἀνδρόβουλον ἐλπίζω κέαρ.

Schützius ita vertit: „Quin nunc in eo sum, ut observem facis illud signum, Trojam captam esse, mihi nuntiaturum; sic enim, h. e. quod si contigerit, spero fore, ut mulieris viriliter ferocientem animum vincam, h. e. spero me effecturum, ut, cum audiverit maritum expugnata Troja ad patrios Lares reversurum, ab illa licentia in posterum abstineat, maritoque potius quam adultero obsequatur.“ Variis τοῦ *ἀνδρόβουλον* explicationibus, quae, quod ad horum versuum sensum attinet, parvi momenti putandae sunt, omissis, id mirandum statuo, quod virum doctissimum fugit, infinitivum praesentis temporis minime per futurum verti licere. Tunc in contextu *κρατήσειν* vel *ἂν κρατεῖν* legendum erat. Qua re commotus non dubito pro *γὰρ*, quod ita deesse potest, ut sensui haud noceatur, *ἂν* proponere, qua particula futurum efficitur. Quod si quis forte dixerit, pro *γὰρ* temere *ἂν* poni, is secum reputet, per negligentiam vel errorem librarii hanc commutationem facillime oriri potuisse, cum praesertim in v. 14. *γὰρ* legatur.

V. 36.

Τὰ δ' ἄλλα σιγῶ. βοῦς ἐπὶ γλώσσῃ μέγας
Βέβηκεν. οἶκος δ' αὐτὸς, εἰ φθόγγον λάβοι,
Σαφέστατ' ἂν λέξειεν. Ὡς ἑκὼν ἐγὼ
Μαθοῦσιν αὐδῶ, κοὐ μαθοῦσι λήθομαι.

Τὰ ἄλλα mea quidem sententia per reliquum, übrigens, vertendum est, neque, ut ab

interpretibus fit, per reliqua, alia, cum *σιγῶ* sit verbum neutrum et idem quod sileo Latinorum significet; transitivum et = *τῷ* taceo est *σιωπᾶν*. *Ὡς* a Schützio et nonnullis aliis interpretibus per quare vertitur, durissime nimirum; praeterea verba non bene inter se cohaerere, neminem dubitaturum esse, jure mihi persuadeo. Ad has incommoditates removendas puncto post *λέξειεν* posito in comma commutato ita verto: domus autem ipsa, si vocem acciperet, clarissime eloqueretur, quam lubens etc. – *Λήθομαι* a Schützio per lateo vertitur, non reputante, *λανθάνομαι* idem quod oblivisci, *λανθάνω* contra lateo significare. Insuper *τῷ* oblivisci adhibito melior eruitur sensus: ich vergesse für die *οὐ μαθ.*, rerum in Agamemnonis domo gestarum me ignarum simulo, minimeque cum iis (*οὐ μαθ.*) ea, quae sentio, communico.

V. 72.

Ἡμεῖς δ' ἀτίται σαρκὶ παλαιᾷ
Τῆς τότ' ἀρωγῆς ὑπολειφθέντες
Μίμνομεν.

Schütz. *ἀτίται* per illaesi vertit, et se recte vertisse probaturus locum affert Eumen. v. 256 *ὁ ματροφόνος ἀτίτας*, matricida impunis; non reputavit autem, illaesus et impunis summopere inter se differre. *Τῷ ἀτίτης* (*ἄτιτος*) duae tantum significationes inesse possunt, inhonoratus et inultus (*τίω, τίομαι*) quarum utramque bonum et concinnum sensum praebere, neminem negaturum esse mihi persuadeo. — Nos autem propter senectutem expeditionis contra Trojanos susceptae expertes domi remanemus, quae res est causae, quare non sumus magno honore, vel, quare ipsi Trojanos non ulciscimur. Si reputaveris, quae Chorus in vers. 60—67 loquitur, in quibus calamitates, pericula et caedes belli describit, haec interpretatio fortasse priori praeferenda videatur.

V. 76.

Ὅ τε γὰρ νεαρὸς μυελὸς στέρνων
Ἐντὸς ἀνάσσων
Ἰσόπρεσβυς, ἄρης δ' οὐκ ἔνι χώρᾳ.

Puerilis enim medulla in corpore vigens aequalis est senectuti viribus, siquidem virtus bellica illi sedi haud inest. Schütz. Quod si hanc interpretationem probabimus, statuendum erit, Chorum suas vires cum puerilis aetatis viribus comparare; attamen haud dubito, quin multi cum mea opinione, Chorum *τὸ νεαρὸς μυελὸς* ad suam ipsius, quae antea in suo corpore viguerit, medullam referre, sint consensuri, cum praesertim ab illis temporibus et graecorum poetarum ingenio, praeterlapsorum temporum et virium amissarum reminiscentes heroas referre haud sit alienum, cujus rei Nestor in Iliade pulcherrimum exemplum praebet, qui semper paene, occasione loquendi ei data, sui corporis amissum vigorem memorare magnoque

dolore affici solet. Denn (unser sonst) in der Brust brausendes jugendliches Mark (Muth) ist greisenmäßig, ist veraltet. Pro *χώρα*, quod plurimis interpretibus maximam difficultatem attulit, *γήρᾳ* senectute proponere haud dubito, quae quidem mutatio facillima atque bonum et concinnum sensum praebere putanda est. — Minime mihi quidem probatur Heynii, viri alioquin doctissimi conjectura, *ἔνι γ' ὥρᾳ* proponentis — virtus bellica huic aetatulae haud inest; quo enim jure huic suppleri possit, multos mecum fore dubios, summopere mihi persuadeo.

V. 131.

Οἶον μή τις ἄτα
Θεόθεν κνεφάσῃ προτυπεῖσα
Στόμιον μέγα Τροίας
Στρατευθέν.

Schützium et alios interpretes offendit *τὸ στρατευθέν*, quod secundum eorum opinionem non apte cum *στόμιον* conjungitur, quam ob rem *στρατῶθεν* propositum est. Equidem contra ingenue fateor, me minime intelligere aliquid duri positum esse in magna catena Trojae in bellum profecta, i. e. magna catena (frenum) quae a Graecis contra Trojam in expeditionem profectis illi urbi paratur, ad eam in servitutem redigendam. Praeterea *στρατῶθεν* regulis grammatices prorsus repugnat, cum *τὸ ο — θεν* affixo produci non soleat. (*v. θεόθεν*, quod antecessit.)

V. 167.

Οὐκ ἔχω προσεικάσαι
Πάντ' ἐπισταθμώμενος,
Πλὴν Διός, εἰ τόδε μάταν
Ἀπὸ φροντίδος ἄχθος
Χρὴ βαλεῖν ἐτητύμως.

Iti versus omnes omnino interpretes summopere vexaverunt, quibus *πλὴν Διός* et *μάταν* summam adtulit difficultatem. Pro *πλὴν Διός* propositum est *πλὴν ἐκ Διός* et *πλὴν Δία*, et pro *μάταν μαθών*, et adeo *ἐμᾶς*. — *Τόδε μάταν ἄχθος* idem atque *μάταιον ἄχθος* significare putaverunt nonnulli virorum doctorum, haud reputantes, secundum grammatices regulas hoc minime statui posse, cum *ἀπὸ φροντίδος* sit intercalatum. Quod cum ita se habeat, non dubito levem *τοῦ μάταν* in *ματᾶν* commutationem proponere, quam viris doctis haud displicituram esse, non est cur dubitem. — Interpretatio, quae, hac mutatione concessa, ex versibus, qui supra allati sunt, eruitur, haec est: Non possum decernere, etiamsi omnia perpendam, praeter Jovem (hic solus idoneus est ad hanc rem decernendam) num re vera

mihi cunctandum sit, hoc onus, hanc curam ex animo ejicere. Vix operae pretium videtur, lectorem monere *ἐτητύμως* etiam cum *βαλεῖν* conjungi posse, quo facto sensus non minus concinnus orietur.

V. 431.

Μάταν γὰρ, εὖτ' ἂν ἐσθλά
Τις δοκῶν ὁρᾷν,
Παραλλάξασα διὰ χερῶν
Βέβακεν ὄψις ȣ̓ μεθύστερον
Πτεροῖς ὀπαδοῖς ὕπνȣ κελεύθοις.

Haud parvam difficultatem hic locus interpretibus attulit, quod quidem ex his Schützii verbis intelligi potest: „Si nihil hic mutandum statuas, Heathio auctore, *τις δοκῶν* nominativi consequentiae habeantur necesse est, ita, ut post *εὖτ' ἂν* commate distinguatur oratio, q. d. *μάταν γάρ ἐστι, εὖτε δοκȣ̃ντός τινος ἐσθλὰ ὁρᾷν, ὄψις ȣ̓ μεθύστερον παραλλάξασα ἂν διὰ χερῶν βέβακεν.* „Vanum est enim, si, cum quis bona quaedam per somnium sibi videre videtur, visum illud e manibus elapsum paulo post discedit, alis (evolans) somni viam sequentibus.“ Haec interpretatio sine dubio plus uno incommodo laborare putanda est; nam quam dure hoc loco nominativi consequentiae adhibeantur, cum praesertim particula *ἂν* ex mediis verbis *εὖτ' ἂν ἐσθλὰ* evulsa ad *παραλλάξασα* referatur, vel graecam linguam parum callens facile intelliget, deinde, quomodo *μάταν* vanum est significare possit, prorsus me fugit. Quas difficultates ut removerem, *ὁρᾷν* in *ὁρᾷ* mutavi, commate post *γὰρ* deleto. Nam si quis temere, sine causa per somnum putans, sich einbildend, bona videt. — Si forte quispiam adsit, cui haec, quam proposui, emendatio minus adrideat, non impedio, quin *δοκᾷ ὁρᾷν* legatur. *Μάταν γὰρ*, commate post *γὰρ* salvo, etiam ad *παραλλάξασα* referri posse, vix opus esse videtur ut moneam.

V. 453.

Στένȣσιν δ' εὖ λέγοντες ἄνδρας,
Τὸν μὲν ὡς μάχης ἴδρις,
Τὸν δ' ἐν φοναῖς καλῶς πεσόντ' ἀλ'
λοτρίας διὰ γυναικός.
Τάδε σῖγά τις βαΰζει.
Φθονερὸν δ' ὑπ' ἄλγος ἕρπει
Προδίκοισιν Ἀτρείδαις.

Φθονερὸν — Ἀτρείδαις. Et molestia invidiae plena subrepit Atridis litis arbitris, h. e. sensim incurrunt in molestam invidiam, propterea quod unius mulierculae causa funestum illud bellum susceperint. *ὑπ' ἄλγος ἕρπει* tmesi pro *ἄλγος ὑφέρπει.* Schütz.

Non dubito, quin plurimi mecum sint consensuri, sensum, quem Sch. hisce versibus tribuit, in iis non latere, censente, qua re commotus statuo, aut *τάδε — ἕρπει*, aut *φθονερὸν — ἕρπει* pro interposita sententia habendum esse. —

1) Haec tacite multi secum loquuntur, et invidiosus luctus, invidiosa aegritudo (contra Atr.) eos subrepit, pro Atr. in honorem Atridarum illos heroas cecidisse.

2) Haec tacite multi, dum interim eos invidiosus luctus, aegritudo subrepit, coram Atridis loquuntur, iis, arbitris nullis praesentibus, ostendunt atque crimini dant, tot heroas in eorum honorem cecidisse.

V. 475.

Τὸ δ' ὑπερκότως κλύειν εὖ
Βαρύ. βάλλεται γὰρ ὄσσοις
Διόθεν κεραυνός.

Schütz. vertit: „Grave autem est, cum magna populi indidia laudari, fulmen enim a Jove ejusmodi hominum oculos ferit.“ Qui hoc miratur, cur oculi potissimum feriri dicantur, et hoc inepte dictum esse censet, is mecum et facit et sentit. Quare *ὅσσοις* pro *ὄσσοις* in textum recipiendum videtur, quae quidem commutatio non solum facillima, sed etiam sensum aptiorem et concinniorem praebere putanda est. Quam multi tales homines a Jove fulmine feriuntur!

V. 555.

Πόθεν τὸ δύσφρον τοῦτ' ἐπῆν θυμῷ στυγός;

Haec est lectio a Schützio prolata pro vulgata *ἐπῆν στύγος στρατῷ*, quam alius alio modo emendare et explicare conatus est. Omnium propositarum emendationum et explicationum a vulgata nimis recedentium nulla opus est mea quidem sententia, cum ne minimo quidem in hoc versu mutato aeque bonum atque illum, imo meliorem sensum inde eruere mihi videar. Id tantum requiro, ut interrogationis signum post *στύγος*, post *στρατῷ* interruptionis ponatur. Unde tam acer dolor (tibi) ortus est? exercitui — jam a Choro impatiente morae animo responsum exspectante praeconis sermo interrumpitur, ut cuivis, quid hic animo discendum conceperit, divinare liceat. Forsitan jam pericula, quae Graecorum exercitus adierit, atque miserias et labores, quos perpessus sit, enarrare voluit, ut Chori nimium dolorem, commemorando, exercitum multo plura et majora quam Chorum passum esse, non solum reprehenderet et leniret, sed et sibi gloriam militarem, cujus omnes fere homines sunt cupidissimi, apud Chorum quidem affectaret et compararet.

V. 558.

Ὡς νῦν τὸ σὸν δὴ καὶ θανεῖν πολλὴ χάρις.

Chorus: Adeo (scilicet) quidam mihi molesti fuerunt, ut, quod tu modo dicebas, mihi jam mors gratissima sit futura, quod me ista servitute liberatum videam. Schütz. Non dubito multos fore, qui *τὸ σὸν θανεῖν* haud recte a Schützio versum esse, acriter mecum contendant; quis enim in vernacula lingua ferat: Dein Sterben pro das Sterben, von dem du so eben gesprochen hast. — Quod cum ita se habeat, *τὸ σὸν* in *τόσον* contraho — ut nunc adeo mors summopere magna gratia (gratissima) mihi sit futura.

V. 623.

Αὔτη μὲν οὕτως εἶπε μανθάνοντί σοι
Τοροῖσιν ἑρμενεῦσιν εὐπρεπῶς λόγον.

In hisce versibus, quibus summopere variae, minime autem idoneae mutationes et interpretationes adhibitae sunt, quas omnes referre longum est, Schütz. pro *τοροῖσιν τοροῖσι θ'* ponit et ita vertit: „Haec igitur ista prolocuta est; tum tibi discenti, h. e. nondum eam satis intelligenti, tum claris interpretibus, scil. nobis, convenienter. Tecte nimirum innuit Chorus, vana, ficta et falsa omnia esse, quae de se ipsa jactaverit regina. Itaque ait eam sic locutam esse, ut nuntius, qui animum ejus et mores parum nosset, facile decipi posset, et clari tamen interpretes, h. e. vitae ejus adeo gnari, quantum verba rebus discreparent, facile intelligerent, verius de his verborum fallaciis statuere possent.“ Negari haud potest, Schützii emendationem atque interpretationem dignissimas esse, quae laudentur, attamen haud dubito fore, ut mea emendatio, *τοροῖσιν* in *τοροῖς ἐν* mutantis viris doctis et facilior et meliorem sensum praebere videatur. Tibi inter (apud) nos, claros interpretes verborum Clytemnestrae, discenti, cognoscenti, quam parum ei sit fides habenda quamque nefariae sit mulier indolis. *Εὐπρεπῶς* aut ad *εἶπε* aut ad *μανθάνοντι* referre licet, cum utrumque sensui aptum sit.

V. 1268.

Ἴτ' ἐς φθόρον πεσόντ'. ἀγαθὰ δ' ἀμείψομαι.

Haec est lectio pro vulgata *ἀγαθῷ δ' αμείψομαι* proposita. Equidem aliam faciliorem commutationem *τοῦ ἀγαθῷ δ'* in *ἀγαθ' ὧδ' ἀμείψομαι* proferre haud dubito, quam valde mihi persuadeo viris doctis haud esse displicituram. — Ite in malam rem, cadentia; ita, quod si contigerit, bona pro vobis accipiam; res secundae loco adversarum mihi contingent.

V. 1270.

Ἰδοὺ δ' Ἀπόλλων αὐτὸς ἐκδύων ἐμὲ
Χρηστηρίαν ἐσθῆτ'. Επώπτευσας δέ με
Κἀν τοῖσδε κόσμοις καταγελωμένην μετὰ
Φίλων, ὑπ' ἐχθρῶν, οὐ διχοῤῥόπως μάτην.

Ecce autem adest Apollo, qui me ipse veste sacra exuit. Vidisti autem me, (o Apollo) in his ornamentis irrisam inter amicos, cum ab hostibus obsessi essent, quamquam haud ambiguum est, istum risum frustra fuisse meque indignam, quae ab iis riderer. Schütz. Mea quidem sententia Schütz. sensum hujus loci non satis intellexit, *μετὰ* certe falso per inter versum est. *Μετὰ* apud poetas saepissime inter significat, tunc autem semper cum dativo constructum legitur. Quo jure praeterea „cum ab hostibus obsessi essent“ addi potuerit, prorsus me fugere ingenue fateor. Mea interpretatio hujusmodi est: Vidisti autem me, o Apollo, in his ornamentis irrisam cum amicis (non solum ego, sed etiam amici mei irrisi sunt) ab inimicis, sine dubio temere, ohne Zweifel auf frevelhafte Weise. Licet et aliter conjungere; irrisam ab amicis cum inimicis = et ab amicis et ab inimicis. — Insuper reputandum est, Schütz. *ἐχθροὶ* per hostes vertisse, quamquam *ἐχθρὸς* inimicus, *πολέμιος* contra hostis significet.

V. 1274.

Καλωμένη δὲ, φοιτὰς ὡς ἀγύρτρια,
Πτωχὸς, ταλαινὰ, λιμόθνης ἠνεσχόμην.

Heathius pro *καλουμένη* ponendum esse statuit *κἀλωμένη*, et errans, cui quidem conjecturae tantum abest ut assentiar, ut contendere ausim, illam vulgatam lectionem *καλουμένη* vel aptiorem sensum praebere. Nec non credo fore, qui mecum in eo offendant, quod *καὶ* et *δὲ* non nisi verbo *ἀλωμένη* disjungantur, quod cum fit, altera quidem harum particularum vacet necesse est. *Καλουμένη ἠνεσχόμην*, nominata vero sicuti *ἀγύρτρια*, h. e. vilibus et obscoenis epithetis compellata. Quod si vero hic locus emendandus videatur, *κακουμένη* pro *καλουμένη* proponere haud dubitem — vexata, cruciata, etc.

V. 1317.

Οὔτοι δυσοίζω, θάμνον ὡς ὄρνις, φόβῳ,

Hic versus vulgo ita vertitur: non tamen tanquam avicula circa virgultum (in quo scil. aucupis insidias metuit) timida trepido. — Haud erit opus, duritiem, quae in eo posita est, quod *θάμνον* circa virgultum vertitur, quaeque neminem fugiat necesse est, qui paululum graecas literas attigerit, pluribus reprehendere, quae me movet, ut pro *θάμνον θαμινὸν*

proponam (frequenter, saepe). — Non tamen ego tamquam avicula frequenter, valde trepido, lamentor. — δυσοίζω illam lamentationem avium cuivis notam significare videtur, quam edere solent, si quem nido suo appropinquantem vel adeo illum rapientem et auferentem animadverterint.

Nachricht über das Gymnasium

im Schuljahre 18 53/54.

A. Uebersicht des ertheilten Unterrichts.

I. PRIMA.

Ordinarius: Director Dr. Patze.

Deutsch. In 2 Stunden theils Rhetorik nach des Lehrers eigenem Handbuche („Anleitung zur deutschen Redekunst"), Literaturgeschichte nach Koberstein und Interpretation von Goethe's Iphigenie, theils Stil- und Redeübungen. Professor Dr. Kapp.

Lateinisch. In 2 St. Horazens Oden (Schluß des 1., das 2. und das 3. Buch) lateinisch interpretirt; in 2 St. Cicero de off. 1. Buch; in 2 St. Aufsätze und Extemporalien nach Seyffert's Palästra. Director Patze. In 2 St. Tacitus' Annalen 2. B. und dessen Germania, lateinisch interpretirt. Professor Dr. Kapp.

Griechisch. In 3 St. Sophokles' Antigone bis V. 1090 und ein Theil von Demosthenes' Rede de corona; in 1 St. Reversionen aus Xenophon's Cyropädie. Director Patze. In 2 St. Plutarch's Pompejus, dann Homer's Iliade 15., 16. und die Hälfte des 17. Buches. Oberlehrer Dr. Seidenstücker.

Französisch. In 2 St. Corneille's Cid und Ideler's Handbuch 1. Th.; daneben Grammatik und Exercitien. Oberlehrer Vorwerck.

Hebräisch. In 1 St. das Buch der Richter und 1. Sam. bis Cap. 12; in 1 St. Psalmen 1—26. Oberlehrer Dr. Seidenstücker.

Religion. 1) Evangelische. In 2 St. die Lehre der evangelischen Kirche nach Bender und Lesen des Briefes an die Römer in der Grundsprache. Pastor Daniel. — 2) Katholische. In 2 St. die allgemeine und besondere Sittenlehre und die Geschichte der Kirche vom Anfange des 16. Jahrh. bis jetzt; nach Martin's Handbuche. Secunda und Tertia combinirt. Dechant Nübel.

Geschichte und Geographie. In 3 St. neuere Geschichte nebst Wiederholung der alten und mittlern Geschichte und der Geographie. Oberlehrer Vorwerck.

Mathematik. In 4 St. ebene Trigonometrie, Kettenbrüche, diophantische Aufgaben, binomischer Lehrsatz; daneben geometrisch-algebraische, insbesondere trigonometrische Aufgaben mit häuslicher Correctur. Professor Koppe.

Physik. In 2 St. die Lehre von der Wärme und vom Galvanismus; auch Wiederholung des mechanischen Theiles der Naturlehre. Professor Koppe.

Philosophische Propädeutik. In 1 St. Psychologie und Wiederholung der Logik; nach Beck. Director Patze.

Singen. In 1 St. im Vereine der geübteren Schüler aller Classen Einüben mehrstimmiger Gesänge. Gymnasiallehrer Gronemeyer.

Turnen. Im Sommer in je zwei Nachmittags-Stunden des Mittwochs und Sonnabends Uebungen sämmtlicher Classen.

Für die deutschen Aufsätze wurden folgende, theils als Abhandlungen, theils als Dialogen zu bearbeitende Themata gegeben: 1) Nur wer den Sinn auf's Ganze hält gerichtet, Dem ist der Streit in seiner Brust geschlichtet. 2) Ein jugendlicher Greis ist eine schöne, dagegen ein greisenhafter Jüngling eine widerwärtige Erscheinung. 3) Nimm ein leichtes Wort nicht so schwer, Gönn' ihm nicht den Triumph. Was ein Steinwurf trübt, ist kein Meer, Sondern es ist ein Sumpf. 4) Entzwei und gebiete! Tüchtig Wort; Verein' und leite! Beß'rer Hort. 5) Sich im Spiegel zu beschaun, Kann den Affen nur erbaun; Wirke! Nur in seinen Werken Kann der Mensch sich selbst bemerken. 6) Wie Einer denkt, ist einerlei, Was Einer thut, ist zweierlei. Macht er's gut, so ist es recht, Geräth es nicht, so bleibt es schlecht. 7) Wer Nichts für And're thut, thut Nichts für sich. 8) Wie fruchtbar ist der kleinste Kreis, Wenn man ihn wohl zu pflegen weiß! 9) Nachweisung, wie Goethe in seiner Iphigenie einen zunächst antiken Stoff zum vollen Bild einer für alle Zeiten und insbesondere die moderne geltenden Idee gemacht hat. 10) Es gibt kein anderes Rettungsmittel gegen die Vorzüge großer Männer, als die Liebe.

Die Aufgaben zu den lateinischen Aufsätzen waren für die Ober-Prima: 1) Detecta America plus emolumenti quam detrimenti hominum generi allatum est. 2) Summum ius summa iniuria. (Cic.) 3) Aequam memento rebus in arduis Servare mentem, non secus in bonis Ab insolenti temperatam Laetitia. (Hor.) 4) Einfluß der dorischen Wanderung auf Griechenland's Zustände. 5) Zusammenhang der Hauptgedanken Cicero's in seinen officiis über die sapientia und die iustitia. 6) Warum war den Römern soviel an der Eroberung Italiens gelegen? Für Andere: Ueber den Character der Antigone des Sophokles. 7) Quomodo tandem contigit Romanis, ut totam Graeciam sibi subiicerent? 8) Wie entwarf Philipp von Macedonien seinen Plan, um sich Griechenland zu unterwerfen? 9) Welche Vortheile oder Nachtheile brachte der Antalcidische Friede den betheiligten Staaten? 10) Welche Bedeutung hatte im Alterthume das Lydische Reich? 11) Welche Beziehung hat Troja zu Rom gehabt? — Für die Unter-Prima: 1) Constantin's des Großen Verdienste. 2) Der Thebanische Krieg. 3) Entstehung der griechischen Colonien in Klein-Asien. 4) Verdienste des Sokrates um seine Mitbürger.

5) Entstehung, Verlauf und Ende des zweiten Punischen Krieges. 6) Leben des Königs David. 7) Beschreibung der Schlacht bei Thermopylä. 8) Welche Bedeutung hatte Corinth im Alterthume? 9) Veranlassung, Gang und Ende des Numantinischen Krieges. 10) Wie konnte Bacchus die Bedeutung erhalten, welche er im Alterthume hatte? 11) Leben und Thaten des Cyrus.

II. SECUNDA.

Ordinarius: Professor Dr. Kapp.

Deutsch. In 3 St. theils Stilistik nach des Lehrers eigenem Handbuche („Anleitung zur deutschen Redekunst"), Poetik nach Dieckhoff und Interpretation von Schiller's Maria Stuart und einigen lyrischen Gedichten, theils Stil- und Redeübungen. Professor Dr. Kapp.

Lateinisch. In 3 St. Cicero's Reden für Murena und Marcellus und Sallust's Catilina. Bei beiden Schriftstellern wurden literarische Einleitungen vorausgeschickt. In 3 St. theils Stilübungen nach Forbiger, Reversionen von schriftlich übertragenen Capiteln des prosaischen Autors und Extemporalien nach neuern Lateinern, theils Grammatik nach Zumpt. Außerdem Auswendiglernen der narratio rei in Cicero's Rede für den Roscius Cap. 6—10, als historischen und des Abschnittes Cap. 1—6 in dessen Rede für den Dichter Archias, als rhetorischen Stückes, und Anwendung des Auswendiggelernten auf den übrigen lateinischen Unterricht. Professor Dr. Kapp. In 2 St. Virgil's Aeneide vom Ende des 3. bis zum Ende des 5. Buches. Director Patze.

Griechisch. In 3 St. Xenophon's Denkwürdigkeiten des Sokrates 2. und 3. B. und dessen Gastmahl, nach vorausgeschickter Einleitung; in 2 St. Homer's Iliade 9.—12. Gesang; in 1 St. Grammatik nach Buttmann und Uebersetzungen nach Bömel's Uebungsbuche. Professor Dr. Kapp.

Französisch. In 2 St. im Winter Anacharsis' Reise, Grammatik und Exercitien; Oberlehrer Vorwerck. Im Sommer Anacharsis' R., Uebungen im mündlichen und schriftlichen Ausdrucke, Repetition der unregelmäßigen Zeitwörter, Syntax des Artikels, der Pronomina und der Participien. Candidat Duden.

Hebräisch. In 2 St. Seidenstücker's Elementarbuch Cap. 31—72. Oberlehrer Dr. Seidenstücker.

Religion. 1) Evangelische. In 2 St. die Lehre und Geschichte der evangelischen Kirche nach Bender und Lesen des Ev. Matthäi in der Grundsprache. Pastor Daniel. — 2) Katholische. S. Prima.

Geschichte und Geographie. In 3 St. römische Geschichte nebst Wiederholung der übrigen alten Geschichte und der Geographie. Oberlehrer Vorwerck.

Mathematik. In 4 St. Wiederholung der Planimetrie, die Stereometrie, vermischte algebraische Uebungen, besonders Auflösung einfacher und quadratischer Gleichungen. Professor Koppe.

Physik. In 2 St. mechanische Erscheinungen. Professor Koppe.

Singen. S. Prima.

Turnen. S. Prima.

Für die deutschen Aufsätze wurden folgende Themata zur Bearbeitung aufgegeben: 1) Schilderung irgend eines wichtigeren Erlebnisses oder einer Reise. (Statt dieser Schilderung hatten die neu von Außen in die Classe getretenen Schüler eine kurze Skizze ihres Lebens zu liefern.) 2) Arbeit und Erholung in ihrem gegenseitigen Verhältnisse. 3) Schilderung einer mit dem Ordinarius am 24. Nov. 1853 nach Berwicke und dessen nächster Umgegend unternommenen Wanderung. 4) Ein Selbstgespräch am Fuße eines historischen Denkmales oder auf einer Ruine oder andern historisch merkwürdigen Stelle. 5) Das Schiller-Zimmer (Beschreibung von Gemälden zu Schiller's Balladen.) 6) Das sind die Weisen, Die durch Irrthum zur Wahrheit reisen. Die im Irrthum verharren, Das sind die Narren. 7) Darstellung des Ganges der Handlung in Schiller's Maria Stuart. 8) Ein Herr und Diener wohnt in jedes Menschen Brust; Wo jener nicht befiehlt, gehorcht auch dieser nicht; Wer zu befehlen weiß, dem wird gehorcht mit Lust. O Schande, daß dir doch dein Diener widerspricht! 9) Vergleichende Characteristik von Maria Stuart und Elisabeth nach der Schiller'schen Tragödie. 10) Nachweisung, wie Sokrates in dem Xenophontischen Gastmahle die Seele der geistigen Unterhaltung war.

III. TERTIA.

Ordinarius: Oberlehrer Dr. Seidenstücker.

Deutsch. In 2 St. Grammatik und Aufsätze (alle 14 Tage eine Arbeit corrigirt); in 1 St. Declamiren. Oberlehrer Dr. Seidenstücker.

Lateinisch. In 3 St. Cäsar's bell. gall. vom 11. Cap. des 8. Buches bis zum Schlusse desselben und dann vom 1. Buche bis zum Anfange des 2. B.; in 2 St. Exercitien (in jeder Woche zwei corrigirt) nach Süpfle; und in 1 St. Grammatik (vom Ablativ bis zu Ende) nach Siberti und Memorirübungen. Oberlehrer Dr. Seidenstücker. In 2 St. Ovid's Metamorphosen nach Nadermann's Auszug, 1. bis 6. Buch; im Winter Professor Dr. Kapp, im Sommer Candidat Duden.

Griechisch. In 2 St. Jacobs' Elementarbuch von den gemischten Beispielen der Zeitwörter bis zu den mythologischen Gesprächen; in 1 St. Grammatik, besonders die Formenlehre, nach Buttmann. Oberlehrer Dr. Seidenstücker. In 2 St. Homer's Odyssee 11. und 12. Buch nebst Repetition der Formenlehre und später auch schriftliche Uebungen; im Winter Oberlehrer Dr. Seidenstücker, im Sommer Candidat Duden.

Französisch. In 2 St. Charles XII. von der Mitte des 2. B. bis zum Anfange des 5. B. und wöchentlich ein Exercitium. Oberlehrer Dr. Seidenstücker.

Religion. 1) Evangelische. In 2 St. die Lehre der christlichen Kirche nach Krummacher's Katechismus und Lesen der Psalmen; Quarta combinirt. Pastor Daniel. — 2) Katholische. S. Prima.

Geschichte. In 2 St. römische nach Pütz. Im Winter Gymnasiallehrer Gronemeyer; im Sommer Candidat Duden.

Geographie. In 1 St. Asien, Amerika und Australien. Gymnasiallehrer Gronemeyer.

Mathematik. In 4 St. Planimetrie, die vier Species in allgemeinen Zeichen und einfache Gleichungen. Professor Koppe.

Naturgeschichte. In 2 St. Zoologie (Wirbelthiere). Professor Koppe.

Singen. In 1 St. Kenntniß der musikalischen Zeichen und Ausdrücke, Fortsetzung der Tonleiter-Kenntniß, der melodischen, rhythmischen und dynamischen Uebungen und Einüben mehrstimmiger Gesänge und Choräle; Quarta combinirt. Gymnasiallehrer Gronemeyer. S. auch Prima.

Zeichnen. In 2 St. Fortsetzung und Erweiterung der perspectivischen Uebungen und Copiren ausgeführter Vorlegeblätter. Gymnasiallehrer Gronemeyer.

Turnen. S. Prima.

IV. QUARTA.

Ordinarius: Oberlehrer Vorwerck.

Deutsch. In 3 St. Lesen, Declamiren, grammatische Uebungen und Aufsätze. Oberlehrer Vorwerck.

Lateinisch. In 3 St. Cornelius Nepos, in 3 St. Grammatik nach Siberti, Memorirübungen und Exercitien. Oberlehrer Vorwerck. In 2 St. Phädrus' Fabeln, mit Auswahl, und Einübung prosodischer Regeln nach Siberti; im Winter Gymnasiallehrer Schenck, im Sommer Candidat Duden.

Französisch. In 4 St. Uebersetzen aus Seidenstücker's Elementarbuch I. und II., und unregelmäßige Zeitwörter nach Fränkel. Gymnasiallehrer Schenck.

Religion. 1) Evangelische. S. Tertia. — 2) Katholische. In 2 St. die Pflichten der Nächstenliebe nach Schuster's Katechismus und Biblische Geschichte des N. T. mit der entsprechenden Kirchengeschichte nach Drüke; Quinta und Sexta combinirt. Dechant Rübel.

Geschichte. In 2 St. alte Geschichte mit Ausschluß der römischen nach Pütz' Grundriß. Gymnasiallehrer Steinmann.

Geographie. In 2 St. Europa, specieller Deutschland und Preußen. Oberlehrer Vorwerck.

Mathematik. In 2 St. Anfangsgründe der Planimetrie. Professor Koppe. In 2 St. Regeldetri, Ketten-, Zins-, Rabatt-, Disconto-, Mischungsrechnung, Decimalbrüche und Ausziehen der Quadratwurzel nach Koppe's Rechenbuch. Gymnasiallehrer Steinmann.

Naturgeschichte. In 2 St. im Winter Mineralogie, im Sommer Botanik. Professor Koppe.

Singen. S. Tertia.

Zeichnen. In 2 St. perspectivisches Zeichnen gerad- und krummliniger Körper, Anfänge des Schattirens, Copiren passender Vorlegeblätter. Gymnasiallehrer Gronemeyer.

Schreiben. In 1 St. Uebungen nach Vorschrift des Lehrers. Gymnasiallehrer Gronemeyer.

Turnen. S. Prima.

V. QUINTA.

Ordinarius: Gymnasiallehrer Schenck.

Deutsch. In 3 St. Lesen in Oltrogge's Lesebuche und Satzlehre nebst mündlichen und schriftlichen Uebungen. In 1 St. Declamiren; Sexta combinirt. Gymnasiallehrer Schenck.

Lateinisch. In 4 St. Seidenstücker's Elementarbuch I. Nro. 65—100 und Eutrop B. 1—4; in 2 St. anomale Formenlehre nach Siberti; in 1 St. Memorirübungen und Exercitien. Gymnasiallehrer Schenck.

Französisch. In 3 St. Uebersetzen aus Seidenstücker's Elementarbuch I. und analoge Formenlehre nach Fränkel. Gymnasiallehrer Schenck.

Religion. 1) Evangelische. In 2 St. Biblische Geschichte des A. T. nach Kohlrausch und Memoriren von Bibelsprüchen und Liedern; Sexta combinirt. Gymnasiallehrer Steinmann. — 2) Katholische. S. Quarta.

Geschichte. In 2 St. Erzählungen aus der mittlern und neuern Geschichte in biographischer Weise nach Kapp's Leitfaden; Sexta combinirt. Gymnasiallehrer Steinmann.

Geographie. In 2 St. Europa, und zwar im Winter insbesondere in oro- und hydrographischer Hinsicht, im Sommer nach der politischen Eintheilung (vorzüglich seiner nicht deutschen Staaten). Gymnasiallehrer Gronemeyer.

Rechnen. In 3 St. Brüche und Regeldetri, einfache und zusammengesetzte mündlich und schriftlich nach Koppe's Rechenbuch. Gymnasiallehrer Steinmann.

Naturgeschichte. In 2 St. im Winter Beschreibung einheimischer Vögel, im Sommer Beschreibung von Pflanzen; Sexta combinirt. Gymnasiallehrer Schenck.

Singen. In 1 St. Notenkenntniß, melodische, rhythmische und dynamische Uebungen, Kenntniß der wichtigsten Tonleitern und Einüben ein-, auch zweistimmiger Gesänge und Choräle; Sexta combinirt. Gymnasiallehrer Gronemeyer. S. auch Prima.

Zeichnen. In 2 St. perspectivisches Zeichnen geradliniger Körper und Copiren passender Vorlegeblätter. Gymnasiallehrer Gronemeyer.

Schreiben. In 2 St. Uebungen nach Vorschrift des Lehrers. Sexta combinirt. Gymnasiallehrer Gronemeyer.

Turnen. S. Prima.

VI. SEXTA.

Ordinarius: Gymnasiallehrer Steinmann.

Deutsch. In 4 St. Lesen in Oltrogge's Lesebuche mit Anknüpfung der Lehre vom einfachen Satze, von der Wortbildung und der Orthographie, und in Verbindung von mündlichen und schriftlichen Uebungen. Gymnasiallehrer Steinmann. In 1 St. s. Quinta.

Lateinisch. In 8 St. Seidenstücker's Elementarbuch I. Nro. 1—60, analoge Formenlehre nach Siberti und Memorirübungen nach Ruthardt. Gymnasiallehrer Steinmann. Im Sommer übernahm die Einübung der Formenlehre in 2 St. der Candidat Duden.

Religion. 1) Evangelische. S. Quinta. — 2) Katholische. S. Quarta.

Geschichte. S. Quinta.

Geographie. In 2 St. die Elemente der mathematischen und physischen Geographie, Oceanographie und Ueberblick über die 5 Erdtheile. Gymnasiallehrer Gronemeyer.

Rechnen. In 3 St. die vier Species in benannten Zahlen und Brüchen mündlich und schriftlich. Gymnasiallehrer Gronemeyer.

Naturgeschichte. S. Quinta.

Singen. S. Quinta.

Zeichnen. In 2 St. Zeichnen gerad- und krummliniger Figuren und Anfänge des Körperzeichnens. Gymnasiallehrer Gronemeyer.

Schreiben. In 2 St. (von Ostern ab 3 St.) Schreiben nach der Vorschrift des Lehrers. Gymnasiallehrer Gronemeyer.

Turnen. S. Prima.

Uebersicht der Lehrstunden nach Fächern und Classen.

Fächer.	Prima.	Secunda.	Tertia.	Quarta.	Quinta.	Sexta.
Deutsch.	2	3	3	3	3 (Quinta and Sexta together: 1)	4
Lateinisch.	8	8	8	8	7	8
Griechisch.	6	6	5			
Französisch.	2	2	2	4	3	
Hebräisch.	2	2				
Religion (evang.).	2	2	2 (Tertia and Quarta together)		2 (Quinta and Sexta together)	
Religion (kathol.).	2 (Prima to Tertia together)			2 (Quarta to Sexta together)		
Geschichte.	3	3	2	2	2 (Quinta and Sexta together)	
Geographie.			1	2	2	2
Mathematik.	4	4	4	2		
Rechnen.				2	3	3
Naturwissenschaft.	2	2	2	2	2 (Quinta and Sexta together)	
Philosoph. Propäd.	1					
Singen.	1 im Verein (all classes)		1 (Tertia and Quarta together)		1 (Quinta and Sexta together)	
Zeichnen.			2	2	2	2
Schreiben.				1	2 (Quinta and Sexta together)	
Turnen.	an zwei Nachmittagen (all classes)					
Summa.	32	32	32	31	30	29

Uebersicht der Lehrstunden nach Lehrern, Classen und Fächern.

Lehrer.	Prima.	Secunda.	Tertia.	Quarta.	Quinta.	Sexta.	Summa.
Dr. Patze, Director u. Ord. v. I.	6 Lat. 4 Griech. 1 Ph. Prop.	2 Lat.					13
Dr. Kapp, Prof., Oberl. u. Ord. v. II.	2 Deutsch. 2 Lat.	3 Deutsch. 6 Lat. 6 Griech.	2 Lat.				21
Koppe, Prof. u. Oberl.	4 Math. 2 Phys.	4 Math. 2 Phys.	4 Math. 2 Naturw.	2 Math. 2 Naturg.			22
Dr. Seidenstücker, Oberl. u. Ord. v. III.	2 Griech. 2 Hebr.	2 Hebr.	3 Deutsch. 6 Lat. 5 Griech. 2 Franz.				22
Vorwerck, Oberl. u. Ord. v. IV.	2 Franz. 3 Gesch.	2 Franz. 3 Gesch.		3 Deutsch. 6 Lat. 2 Geogr.			21
Schenck, Gymnasiall. u. Ord. v. V.				2 Lat. 4 Franz.	3 Deutsch. 7 Lat. 3 Franz. (Quinta and Sexta together: 1 Deutsch. 2 Naturgesch.)		22
Steinmann, Gymnasiall. u. Ord. v. VI.				2 Gesch. 2 Rechnen.	3 Rechnen. (Quinta and Sexta together: 2 Religion. 2 Geschichte.)	4 Deutsch. 8 Lat.	23
Gronemeyer, Gymnasiall.			2 Gesch. 1 Geogr. 2 Zeichnen. (Tertia and Quarta together: 1 Singen.)	2 Zeichnen. 1 Schreiben.	2 Geogr. 2 Zeichnen. (Quinta and Sexta together: 2 Schreiben. 1 Singen.)	2 Geogr. 3 Rechnen. 2 Zeichnen.	24
	Einmal Gesang-Verein. Zweimal Turnen. (Prima to Sexta)						
Pfarrer Daniel, evang. Religionsl.	2 Relig.	2 Relig.	2 Religion. (Tertia and Quarta together)				6
Dechant u. Pfarrer Nübel, kathol. Religionsl.	2 Religion. (Prima to Tertia together)			2 Religion. (Quarta to Sexta together)			4
Duden, Cand. des höh. Schulamts.		2 Franz.	2 Lat. 2 Griech. 2 Gesch.	2 Lat.		2 Lat.	12

B. Auszug aus den wichtigsten Verfügungen.

Unter dem 29. October und 22. December 1853 bestimmt das Königliche Provinzial-Schul-Collegium, daß von den Gesangstunden, in welchen evangelische Choralmelodien oder Gesangstücke confessionel-evangelischen Inhalts eingeübt werden, die der evangelischen Confession nicht angehörenden Schüler gänzlich zu entbinden sind.

Unter dem 8. November 1853 übersendet das Königliche Provinzial-Schul-Collegium 10 Exemplare des von dem Herrn Minister der geistlichen, Unterrichts- und Medicinal-Angelegenheiten vorgeschriebenen neuen Schemas für die halbjährlich einzureichende Frequenzliste des Gymnasiums.

Unter dem 5. December 1853 veranlaßt das Königliche Provinzial-Schul-Collegium zu einer übersichtlichen Darstellung von der geschichtlichen Entwickelung und dem gegenwärtigen Zustande des hiesigen Gymnasiums behufs Einreihung in die von der Königlichen Regierung zu Arnsberg beabsichtigten statistischen Beschreibung ihres Verwaltungsbezirkes.

Unter dem 28. December 1853 bestimmt das Königliche Provinzial-Schul-Collegium für die in ein Gymnasium eintretenden Schüler, welche ein solches nicht besucht haben, Folgendes: 1) Die für den Eintritt in ein Gymnasium angemeldeten Schüler sind der Regel nach mündlich und schriftlich zu prüfen. Von der schriftlichen Prüfung kann nach Umständen bei Recipienden für die drei untern Classen, niemals aber für die drei obern Classen Abstand genommen werden. 2) Die schriftliche Prüfung ist nicht auf Uebersetzungen in eine fremde Sprache zu beschränken; es sind vielmehr auch Uebersetzungen aus den fremden Sprachen und Ausarbeitungen mathematischer Sätze und Aufgaben zu fordern. 3) Aspiranten für eine der beiden obern Classen haben stets auch eine freie deutsche, und Aspiranten für die Prima noch eine freie lateinische Ausarbeitung über ein nicht zu schwieriges Thema anzufertigen, auf deren Ausfall ein besonderes Gewicht gelegt werden muß. Die deutsche und lateinische Prüfungsarbeit der in die Prima Aufgenommenen ist bei deren Abiturienten-Prüfung dem Commissarius des Königlichen Provinzial-Schul-Collegiums vorzulegen. 4) Wenn ein Geprüfter nach dem Ergebnisse der Prüfung zurücktritt, so ist dem von ihm vorgelegten Zeugnisse der zuletzt besuchten Schulanstalt, und zwar an einer Stelle, welche nicht durch Abschneiden beseitigt werden kann, folgender Vermerk zuzusetzen: „Inhaber des vorstehenden Zeugnisses ist am (Datum) bei dem hiesigen Gymnasium pro receptione geprüft und höchstens für den Eintritt in die (genaue Bezeichnung der Classe resp. Classenabtheilung) fähig befunden worden. (Datum. Gymnasium. Director. Siegel)." Aspiranten, welche ein mit solchem Vermerke versehenes Schulzeugniß vorlegen, dürfen in keine höhere, als die in dem Vermerke bezeichnete Classe gesetzt werden.

Unter dem 10. Februar 1854 bestimmt das Königliche Provinzial-Schul-Collegium wiederholt, daß zu Ostern keine Versetzungen, und ebenso keine Abiturienten-Prüfungen als bei 2½ jährigen Primanern oder in seltenen Ausnahmsfällen bei einem 1½ jährigen Primaner stattfinden sollen.

Unter dem 11. Februar 1854 macht das Königliche Provinzial-Schul-Collegium die Mittheilung, daß in diesem Jahre die zwölfte Directoren-Conferenz und zwar zu Soest abgehalten werden

soll, und fordert als Vorarbeit für dieselbe einen Bericht 1) über die im Gebrauch befindlichen Lehrmittel für den lateinischen Unterricht; 2) über die vom 1. Juni 1851 bis zum 1. Juni 1854 ausgewiesenen Schüler; 3) über das Abiturienten-Prüfungs-Reglement vom 4. Juni 1834 mit vergleichender Berücksichtigung des Regulativs über die Maturitäts-Prüfung an den Nassauischen Gymnasien; 4) über den Unterricht im Griechischen nach Umfang, Methode und Lehrmitteln.

Unter dem 15. Februar 1854 eröffnet uns das Königliche Provinzial-Schul-Collegium, daß der Herr Minister der geistlichen, Unterrichts- und Medicinal-Angelegenheiten die Erwartung ausgesprochen habe, daß sich in diesem Jahre kein Lehrer unserer Provinz an den sogenannten allgemeinen deutschen Lehrer-Versammlungen betheiligen werde, doch mit dem Bemerken, daß Zuwiderhandlungen im Wege des Disciplinar-Verfahrens streng zu rügen sein würden.

Unter dem 10. März 1854 bestimmt das Königliche Provinzial-Schul-Collegium, daß Personal-Angelegenheiten der Lehrer nicht mit andern Gegenständen in Einem Berichte vermengt, und nicht mehr als Ein Lehrer — wenn es sich um Personalien handle — in einem und demselben Berichte behandelt werden solle. Auch sollen hier besondere Personalacten über jeden der bei dem hiesigen Gymnasium definitiv angestellten oder noch angestellt werdenden Lehrer angelegt werden.

Unter dem 9. Mai 1854 weiset das Königliche Provinzial-Schul-Collegium darauf hin, daß schon von den mittlern Classen ab auf die gründliche geistige Durchbildung der Schüler hinzuarbeiten sei, auch bei den Beschlüssen über die jährlichen Translocationen mit gewissenhafter Strenge alle Unbefähigten von der Ascension auszuschließen, und insbesondere bei dem Uebergange in die Prima alle diejenigen zurückzuhalten seien, welche nicht nach ihren bisherigen Leistungen zu der Voraussetzung berechtigten, daß sie bei regelmäßig fortdauerndem Fleiße ohne übermäßig anstrengendes Nachholen in früher versäumten Lehrfächern binnen zwei Jahren die Reife für die Universitätsstudien zu erlangen im Stande seien. Eben so wenig aber dürften die einmal in die Prima gelangten Schüler durch eine zu milde und schonende Beurtheilung ihrer Leistungen in einem durch letztere selbst nicht gerechtfertigten Glauben an deren Tüchtigkeit eingewiegt, und dadurch zu unbegründeten Hoffnungen über das Endresultat ihres Schulcursus verleitet werden.

Unter dem 12. Juni 1854 wird die genaue Befolgung der Bestimmungen der Verfügung vom 23. März 1853, betreffend den Wechsel im Besuch einer Anstalt mit abweichendem Anfangspunkte des Schuljahrs, nochmals in Erinnerung gebracht.

Unter dem 17. Juni 1854 bestimmt das Königliche Provinzial-Schul-Collegium die Anzahl der während des Schuljahrs in Prima und Secunda zu liefernden freien deutschen Arbeiten und fügt hinzu, daß von Michaelis d. J. ab die Schüler alle deutschen Arbeiten desselben Schuljahrs, aber auch nur diese, in Ein Heft bringen, darin die Arbeiten mit fortlaufenden Nummern bezeichnen und am Rande neben der Nummer jedesmal auch den Tag der Ablieferung angeben sollen. Falls diese Einrichtung nicht schon auf die Exercitien- und Arbeitshefte aller Classen Anwendung gefunden haben sollte, behält sich das Königliche Provinzial-Schul-Collegium vor, sie auch auf diese auszudehnen. Dabei wird auch die Einrichtung der Lections-Bücher in Erinnerung gebracht, und auf das nachdrücklichste bestimmt, daß im Laufe des Schuljahrs Versetzungen gar nicht,

Aufnahmen **nicht ohne** die in jedem einzelnen Falle unter Vorlegung der Zeugnisse der Aufzunehmenden einzuholende Genehmigung des **Königlichen Provinzial-Schul-Collegiums** stattfinden sollen.

Unter dem 19. Juni 1854 bestimmt das Königliche Provinzial-Schul-Collegium, daß Räume des Schulhauses, Classenzimmer ꝛc. zu andern als Gymnasialzwecken nur mit Genehmigung dieser Behörde benutzt werden dürfen.

Unter dem 20. Juni 1854 bringt das Königliche Provinzial-Schul-Collegium die Bestimmungen hinsichts des über das Probejahr der Schulamts-Candidaten auszufertigenden Zeugnisses und einzureichenden Berichtes in Erinnerung und setzt dabei fest, daß Abschrift von Beidem in duplo mit einem Begleitschreiben an Dasselbe einzureichen sei.

Unter dem 22. Juni 1854 übersendet das Königliche Provinzial-Schul-Collegium ein Verzeichniß der Termine für die in jedem Jahre einzureichenden Berichte, Nachweisungen, Verhandlungen ꝛc.

Unter dem 23. Juni 1854 macht das Königliche Provinzial-Schul-Collegium die Mittheilung, daß bei dem Herrn Minister der geistlichen, Unterrichts- und Medicinal-Angelegenheiten von vielen Seiten Klage über unverhältnißmäßige Belastung der Schüler mit häuslichen Schul-Arbeiten geführt worden sei, die sich in Bezug auf einen Theil der Gymnasien als begründet erwiesen habe, knüpft daran Betrachtungen, Belehrungen und Erinnerungen an früher erlassene Verfügungen an, und weiset im Auftrage des Herrn Ministers den Vorstand des Gymnasiums an, diesem wichtigen Gegenstande eine besondere Aufmerksamkeit zu widmen, und denselben baldigst in Conferenzen mit den Lehrern zu berathen. Namentlich macht es demselben zur Pflicht, die Vorschriften über die Anordnungen des häuslichen Fleißes, die Durchsicht der schriftlichen Arbeiten, die Privatlectüre, das Aufgabebuch, die Revision der Hefte, die Aufgaben zu den freien deutschen und lateinischen Aufsätzen mit Strenge aufrecht zu halten, und trägt ihm noch besonders auf: a) das Verzeichniß der Aufgaben zu den häuslichen Arbeiten der Schüler für das Semester jedesmal 8 Tage nach dem Anfange des Semesters dem Königlichen Provinzial-Schul-Collegium einzureichen; b) dafür zu sorgen, daß in alle Hefte ein die Durchsicht andeutendes Zeichen nebst dem Datum gesetzt werde; c) das Aufgabe-Buch mit dem Lections-Buche in angemessener Weise zu verbinden; d) darauf zu achten, daß die häuslichen schriftlichen Arbeiten und die Privatlectüre sorgfältig geleitet werden. Schließlich macht das Königliche Provinzial-Schul-Collegium darauf aufmerksam, daß es für den Zweck des Schul-Unterrichts hauptsächlich auf den geistigen Verkehr mit den Schülern in der Lehrstunde selbst ankomme.

Unter dem 7. Juli 1854 weiset auf Veranlassung des Herrn Ministers der geistlichen, Unterrichts- und Medicinal-Angelegenheiten das Königliche Provinzial-Schul-Collegium den Gymnasial-Director an, in den Schul-Programmen auch eine tabellarische Uebersicht der Verwendung der Lehrkräfte und der Stundenvertheilung aufzustellen.

C. Chronik des Gymnasiums.

1. Eröffnung des Schuljahrs.

Das Schuljahr hat den 6. October seinen Anfang genommen; und wenn es sonst unter Versammlung sämmtlicher Lehrer und Schüler in gemeinschaftlicher Andacht mit Gesang und Gebet eröffnet zu werden pflegte, so mußte diese Feier in Ermangelung eines angemessenen Versammlungs-Locales diesmal sich darauf beschränken, daß jede Classe mit ihrem Lehrer ihr Gebet besonders verrichtete.

2. Außerordentliche Ereignisse.

Nachdem schon am Schlusse des vorigen Schuljahrs die Wirksamkeit der Lehrer durch den **Erweiterungsbau** des Gymnasial-Gebäudes eine Störung erfahren hatte, hat dieselbe Störung wider alles Erwarten bis zum Ende des gegenwärtigen Schuljahrs fortgedauert; und obschon die Anstalt wiederum veranlaßt ist, der bei dem anhaltenden Mangel an Localien ihr so wohlwollend erwiesenen Aushülfe von Seiten des verehrlichen Collegiums der **Salzbeerbten** von Sassendorf und des **Magistrates** unserer Stadt in dankbarer Anerkennung zu gedenken, so sind doch noch so viele Schwierigkeiten und Verlegenheiten zu bekämpfen gewesen, daß es als ein besonderes Glück zu betrachten ist, wenn die Anstalt ihre Aufgabe in diesem Jahre nicht zu weit verfehlt hat.

Mit dem Anfange des Sommer-Semesters trat der Candidat des höhern Schulamts Herr **Duden** aus Wesel sein vorschriftsmäßiges Probejahr an unserer Anstalt an, und hat seine Liebe zu seinem neuen Wirkungskreise insbesondere auch dadurch bethätigt, daß er weit mehr als die gesetzliche Anzahl von Lehrstunden übernommen hat.

D. Statistische Nachrichten.

Uebersicht der Frequenz des Gymnasiums.

	Frequenz.											Abgang								
	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	Summa.	Darunter				zur Universität.		auf andere Lehr-anstalten.	zu anderweitigen Bestimmungen.					
								neu aufgenomm.	evang.	kath.	jüdisch.	Ueberh. gepr.	Dahin abgeg.		I.	II.	III.	IV.	V.	VI.
Winter-Semester.	28	33	37	27	34	30	189	46	133	48	8	5	1	3	1	1		1	1	
Sommer-Semester.	26	36	40	26	34	30	192	13	134	50	8	11	7		1	4			2	

Ueber die Abiturienten wird insbesondere Folgendes berichtet:

a. Ostern 1854.

1) **Joseph Weißenfels** aus Etscheid bei Linz a. Rh. besuchte das hiesige Gymnasium 1 1/2 Jahr, und zwar die Prima desselben, und war 1/2 J. Primus der Anstalt. 21 3/4 J. alt erzielt er das Zeugniß der Reife und ging nach Bonn, um Medicin zu studiren.

Gleichzeitig unterzog sich der Maturitäts-Prüfung

Heinrich Wilhelm Adolph Pautz aus Echtrop bei Soest erhielt 19 J. alt das Zeugniß der Reife und ging nach Berlin, um sich dem Studium der Theologie zu widmen.

b. Gegenwärtig.

1) **Hans Rüdorff** aus Werl hat das Gymnasium 5 J., die Prima 2 J. besucht und ist 1/2 J. Primus der Anstalt gewesen. 18 1/2 J. alt hat er das Zeugniß der Reife erhalten und wird in Berlin Medicin studiren.

2) **Wilhelm Schneider** aus Soest hat unsere Anstalt 11 1/2 J., die oberste Classe 2 1/2 J. besucht. 20 1/4 J. alt hat er das Zeugniß der Reife erhalten und wird nach Berlin gehen, um ein technisches Institut zu besuchen.

3) **Friedrich Rüdorff** aus Werl ist unser Zögling 6 J. gewesen, und hat die oberste Classe mit Unterbrechung 3 J. besucht. 21 1/2 J. alt geht er mit dem Zeugnisse der Reife nach Berlin, um sich dem Studium der Medicin zu widmen.

4) **Otto Hedick** aus Soest hat die Anstalt 7 1/2 J., die Prima 2 J. besucht. 21 1/4 J. alt hat er das Zeugniß der Reife erhalten und wird sich dem Verwaltungsfache widmen.

5) **Abraham Rosenberg** aus Soest hat das Gymnasium 6 1/2 J., die erste Classe 2 J. besucht. 19 1/2 J. alt hat er das Zeugniß der Reife erhalten und wird in Bonn Medicin studiren.

6) **Theodor Westhaus** aus Soest hat die hiesige Anstalt mit Unterbrechung 5 J., die Prima 2 J. besucht. 20 J. alt hat er das Zeugniß der Reife erhalten und geht nach Greifswald, um sich dem Studium der Rechte zu widmen.

7) **Hermann Bayer** aus Lotte hat die hiesige Anstalt 2 1/2 J. besucht und ist Schüler der Prima 2 J. gewesen. 20 1/4 J. alt hat er das Zeugniß der Reife erhalten und wird sich in Berlin dem Studium der Theologie widmen.

8) **Wilhelm Kersting** aus Soest hat das Gymnasium 7 1/2 J., die Prima 2 J. besucht. 20 J. alt geht er mit dem Zeugnisse der Reife nach Münster, um Theologie zu studiren.

9) **Carl Ufer** aus Berghausen hat die Prima des hiesigen Gymnasiums 1 1/2 J. besucht. 20 1/2 J. alt geht er mit dem Zeugnisse der Reife nach Bonn, um Mathematik und Naturwissenschaften zu studiren.

10) **Rudolph Finkener** aus Burgsteinfurt hat die erste Classe des Gymnasiums 1 1/2 J. besucht. 20 1/4 J. alt hat er das Zeugniß der Reife erhalten und geht nach Berlin, um sich dem Baufache zu widmen.

Als Geschenke für die Bibliothek sind dem Gymnasium zu Theil geworden:

von Sr. Excellenz dem Herrn Minister der geistlichen, Unterrichts- und Medicinal-Angelegenheiten von Raumer Crelle's Journal für die reine und angewandte Mathematik XLVI, 1—XLVIII, 2, die Fortsetzung des corpus scriptorum historiae Byzantinae (Michael Attaliota), Haupt's Zeitschrift für deutsches Alterthum Bd. 9, Heft 3, Winkelmann's &c. Wandkarte des Preußischen Staates, Prowe's Mittheilungen aus Schwedischen Archiven und Bibliotheken, Hermann's Geschichte des deutschen Volks in 15 großen Bildern 3., 4. und 5. Lief. (Text und Tafeln), Lübke's Werk über „Mittelalterliche Kunst in Westfalen" (Text und Atlas);

von dem Königlichen Provinzial-Schul-Collegium das Gedenkbuch über die Königsfeier der Enthüllung des Denkmals Friedrich's des Großen zu Berlin, 2 Ex. des Vorwortes der deutschen Liederbibel von Reinthaler und 22 Ex. des Huldigungsliedes: „Alles schweige!" nebst einer Abschrift der Einladungsworte zur Pränumeration auf das Preußenbüchlein „die Königs-Krone", Meidinger's vergleichendes etymologisches Wörterbuch der gothisch-teutonischen Mundarten;

von dem Herrn Professor Koppe sein neuestes Werk „Leitfaden für den Unterricht in der Naturgeschichte";

von dem Herrn Hofbuchhändler Hahn zu Hannover Aeschyli Oresteia von Franz, Aristotelis Organon 2 Bde. von Waitz, Gödeke's 11 Bücher deutscher Dichtung 2 Bde., Heyse's ausführliches Lehrbuch der deutschen Sprache 2 Bde., Pausaniae descriptio Graeciae von Schubert und Walz 3 Bde., Virgilii opera von Heyne 4. Ausg. von Wagner 5 Bde.;

von dem Herrn Buchhändler Hirt zu Breslau Seydlitz-Gleim's Geographie 7. Aufl., A. H. Francke's Leben und das Werk „In's Riesengebirge!"

von Herrn Gerhard Löbker dessen „Wanderungen durch das Ruhrthal".

Zur Nachricht.

Das neue Schuljahr beginnt am 5. October und fängt mit der Prüfung der neu eintretenden Schüler an. Die Anmeldung zur Aufnahme ist am 4. October Vormittags von 8 bis 12 Uhr in der Wohnung des Unterzeichneten zu machen. Der Unterricht selbst nimmt am 6. October seinen Anfang.

Der Director des Gymnasiums

Dr. Patze.